



Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen



Ausgabe 47 · Mittwoch, den 20. November 2013

Spenden



– Kindergarten 2013

50,- € von einem ungenannten Spender

Neuer Kontostand: 294,00 €

Herzlichen Dank!

Geburtsstage Jubiläen



In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 21. November 2013:
Frau Clementina Casacchia,
Lindenweg 28
ihren 74. Geburtstag

am 26. November 2013:
Frau Ursula Dietlmeier,
Im Hapel 10
ihren 71. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen



Wassermesser ablesen!

Bald ist es wieder so weit. Die Wassermesser in unserer Gemeinde müssen abgelesen werden, um die Jahresrechnungen erstellen zu können. Jeder Eigentümer bzw. Verwalter eines Gebäudes erhält ab dem 9. Dezember 2013 ein Schreiben, auf dem der aktuelle Zählerstand einzutragen ist. Dieses Schreiben bitte ausgefüllt im Rathaus abgeben. Wie immer kann der Zählerstand auch telefonisch durchgegeben werden (T. 07774/9310-12).

Gartenabfälle werden im Bauhof nur noch bis Samstag, den 30. November 2013 entgegengenommen

Aufgrund der kälteren werdenden Winterung wird die Annahme von Gartenabfällen nur noch bis einschließlich Samstag, den 30. November 2013, angeboten.

Ab April 2014 können Gartenabfälle dann jeweils wieder donnerstags von 15.00 - 18.00 Uhr sowie samstags von 9.00 - 12.00 Uhr im Bauhof abgegeben werden.

Wir bitten um Beachtung!

Bürgermeisteramt

Mülltermine



Dienstag, 26. November 2013
Restmüll
Montag, 2. Dezember 2013
Biomüll
Mittwoch, 11. Dezember 2013
Gelber Sack
Donnerstag, 12. Dezember 2013
Blauze Tonne
Altholz
Sperrmüll

Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V.

Freitag, 22. November um 19.00 Uhr Kultur- und Bürgerzentrum „Alte Kirche“ Vernissage der Ausstellung „Ölmalerei und Skulpturen von Christina Krüsi“.

Die Schweizer Künstlerin Christina Krüsi... die zu den ersten Künstlern gehörte, die in der noch nicht renovierten Alten Kirche ausstellten, zeigt ihre neuesten Ölmalerei und Skulpturen. Mit ihren Bildern visualisiert die Künstlerin ihre Zukunft. Laudatio: Bürgermeister Mutter. Musikalische Umrahmung: Claudia Auf der Maur. Gesang: Am Flügel: Kelly Thomas, Repetitorin am Opernhaus Zürich

Christina Krüsi wurde 1968 in der Schweiz geboren und verbrachte mit ihren Eltern, beide Missionare, die ersten Kindheitsjahre wie im Paradies mitten im Urwald Boliviens. Dieses Paradies wurde für Christina schlagartig zur Hölle als sie jahrelang von einer kleinen Gruppe von Missionaren missbraucht und ihr zwanghaftes Schweigen über die Geschehnisse auferlegt wurde. Nachdem sie mit ihren Eltern in die Schweiz zurückkehrte studierte Christina an verschiedenen Kunstschulen in der Schweiz und in Europa. Neben einer pädagogischen Ausbildung vertiefte Christina Krüsi in Kursen und Weiterbildungen die Thematik Bildhauerei und Anatomie. Sie arbeitete als Künstlerin und Lehrerin und zeigte mit großem Erfolg ihre Ölmalerei und Skulpturen in Einzel- und Gruppenausstellungen im In- und Ausland. Christina Krüsi studierte Bildungsmanagement und erwarb das eidgenössische Diplom als Konfliktmanagerin und Mediatorin. Hauptberuflich tätig ist die in Zürich lebende Künstlerin heute als Künstlerin und Konfliktmanagerin. Im Juli 2013 erschien im Knaur Verlag ihr Buch „Das Paradies war meine Hölle“. In diesem Buch hat die Künstlerin die traumatischen Erlebnisse ihres Missbrauchs nieder geschrieben und durch diese Auseinandersetzung mit dem Erlebten und die Intensität, die ihr insbesondere die künstlerische Tätigkeit gab, hat sie als Erwachsene die Widerstandskraft gefunden, gegen ihr hartes Schicksal anzukämpfen und ihre Erlebnisse zu überwinden. Aufgrund ihres eigenen Schicksals setzt sich die Künstlerin intensiv für den Schutz der Kinder vor Missbrauch und Gewalt ein. Gemeinsam mit Gudrun Ruttowski gründete sie in diesem Jahr in Winterthur die Stiftung „Christina Krüsi Foundation“. Mit „Augen auf zum Schutz der Kinder“ soll die Öffentlichkeit sensibilisiert werden, Kinder ganz bewusst zu schützen. Die Stiftung unterstützt u.a. Projekte in Literatur, Film und anderen Neuen Medien.

Ausstellungsdauer: 22.11. bis einschl. 08.12. Öffnungszeiten: 23./24./30.11./07.12. v. 14-18Uhr 29.11./06.12. v. 17-20Uhr und 01.12./08.12. v. 10-14 Uhr sowie nach tel. Vereinbarung. Kontakt: Astrid Kenzel-Haidvogel Telefon 07774 9317-10 oder astrid@haidvogel.de

Sonntag, 24.11. von 15-16.30 Vernissage für Kinder mit Christina Krüsi und Gudrun Ruttowski Musikalische Umrahmung: Hans Thöle Gitarre und Gesang

Im Rahmen der Ausstellung Ölmalerei und Skulpturen wird Christina Krüsi die Kinder mit den Bildern ihrer Ausstellung vertraut machen und über die Anfänge ihrer Malerei erzählen. Außerdem hat die Künstlerin gemeinsam mit Gudrun Ruttowski die positiven Erinnerungen als Schweizermädchen im Dschungel Südamerikas in einem Kinderbuch mit dem Titel „Christi und Nanama“ – Dschungelfreunde

aufgezeichnet, das sie bei der Vernissage vorstellt. Gudrun Ruttowski hat die Geschichten niedergeschrieben und Christina Krüsi hat die Erlebnisse farbenfroh illustriert. Das Buch beinhaltet die Freundschaft zwischen Christi, dem Schweizermädchen und Nanama, die von dem Stamm der Chiquitano-Indianer gehört, und erzählt von den spannenden Abenteuern, die beide mit den Brüdern Dani und Hernando im tiefen Urwald erleben. Christina und Gudrun werden aus diesem Buch lesen. Der Volkertshäuser Liedermacher Hans Thöle hat bezogen auf das Kinderbuch zur Feder gegriffen und drei Lieder geschrieben, die er auf seiner Gitarre begleitet für die kleinen und großen Besucher der Vernissage singen wird.

Sportverein 1918



1. Mannschaft
Samstag, 23.11.2013, 14:30 Uhr SV Volkertshausen - SC Gottmadigen-Biet, in Volkertshausen

Frauen
Sonntag, 24.11.2013, 13:00 Uhr FC Überlingen - SG DJK Singen/Volkertshausen in Überlingen

D-Juniorinnen
Freitag, 22.11.2013, 19:00 Uhr VfR Stockach - SG Volkertshausen in Stockach

B-Juniorinnen
Samstag, 23.11.2013 Uhr 12:00 Uhr SG DJK Singen - SV Worbilgen in Hausen an der Aach

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

KINO und PIZZA

Der deutsch-italienische Freundeskreis Volkertshausen e.V. lädt wieder zu einem vernünftigen Kinoabend ein. Es wird eine italienische Komödie über einen jungen Mann gezeigt, der sein eigenes und jenes des ganzen Dorfes verändert, um das Herz der schönen Elena zu erobern. (Titel darf aus rechtlichen Gründen nicht genannt werden-Aufführung in deutscher Sprache)

Die Vorführung findet statt am **Samstag, den 23. November 2013 im Kultur- und Bürgerzentrum „Alte Kirche“ Volkertshausen** Einlass ist ab **19.00 Uhr**

Der Film beginnt ca. 20.00 Uhr Kostenbeitrag für den Film 3,50 Euro pro Person Unsere Pizzabäcker-Gruppe wird an diesem Abend wieder ihre erstklassige Pizza anbieten!!! Bringt gute Laune, Hunger und Freunde und Bekannte mit!

L'associazione italo-tedesca di Volkertshausen presenta una commedia italiana. Si tratta di una storia d'amore ambientata in un piccolo paese chiamato Amatriello sulle coste del mar Tirreno, atmosfera anni '50. Un giovanissimo ragazzo sconvolge la sua vita e quella di tutto un paese per conquistare la bella Elena. (Presentazione in lingua tedesca) La presentazione avrà luogo

Sabato, 23. November 2013 nella "Chiesa Vecchia" di Volkertshausen

Si può entrare dalle ore 19.00 Il film comincia verso le ore 20.00 i costi per il film saranno 3,50 Euro per persona. Il nostro gruppo di pizzaioles offre la sua ottima pizza!! Portate allora buon umore, fame e tanti amici e conoscenti! Die Vorstandschaft / la presidenza

Tagesmutterverein Volkertshausen

Sie wollen sich allgemein über die Aspekte der Kindertagespflege informieren? Sie sind Tagesmutter und haben Beratungsbedarf? Sie sind auf der Suche nach einer geeigneten Kindertagespflegeperson? Sie wollen als Kindertagespflegeperson tätig werden? Wir beraten Sie gerne bei allen Fragen rund um die Kindertagespflege!

Unsere nächste Sprechstunde findet am Donnerstag, den 28.11.2013 von 11.00-12.00 Uhr im Sitzungssaal des Gemeinderates, Rathaus Volkertshausen statt. Sie erreichen uns telefonisch unter 07732-82 33 887 oder per Mail unter stockach-hegau@tagesmutterverein.info

Ortsgruppe Volkertshausen BUND

Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämmen klettern, durchs Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen wie man Naturschützer werden kann – sie sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal geht es um:

10 kleine Flattermäuse Denn Fledermäuse brauchen unsere Fürsorge. Wir lernen, was man tun kann und basteln ein Fledermausmobile. Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren treffen sich hierzu am **28.11.2013 um 15.00 Uhr beim Parkplatz an der Schule** in Volkertshausen. Veranstaltungsende ca. 16.30 Uhr. Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bringt ein kleines Vesper, etwas zu trinken sowie eine Sitzunterlage mit. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Unkostenbeitrag 2 €

Kontakt und Anmeldung: Naturpädagogin Waltraud Kostmann: Tel.: 07774-1072 mobil: 0172-7406414 **Frauensgemeinschaft St. Verena, Volkertshausen**

Weihnachtliche Gestecke anfertigen: Wer aus seinem Garten Buchs, Ilex, Tanne, Thuja entnehmen kann, möge dies bitte mitbringen. Bitte Schere, Gartenschere und einen Seitenschneider mitbringen. **Treffpunkt:** Verenasaal. **Mittwoch, den 27.11.2013, ab 14.00 Uhr** und **Donnerstag, den 28.11.2013, ab 14.00 Uhr.** **Verkauf:** Freitag, den 29.11.2013 von 16.00 - 16.30 Uhr, (Adventsfeier) Samstag, den 30.11.2013 ab 14.00 - 16.00 Uhr, und im Anschluss an die **Vorabendmesse des 1. Advents.**

Unsere Adventsfeier findet am Freitag, den 29.11.2013, von 16.30 - 19.00 Uhr statt. Wir laden alle Frauen besonders herzlich ein.

ADVENTSFRÜHSTÜCK FÜR FRAUEN Kabarettistin Ulrike Lohrer bringt die Frauen zum Schmunzeln Nehmen Sie sich Zeit für einen freien Samstagvormittag und lassen Sie sich verwöhnen bei einem gemeinsamen Frühstück. Die katholische Frauengemeinschaft/Frauengruppe Impuls lädt Sie dazu herzlich ein. Das Frühstück findet am Samstag, den 7.12.13, im Verenasaal (unter der St. Verenakirche) in Volkertshausen statt. Die Veranstaltung

beginnt um 9 Uhr und endet ungefähr gegen 11.30 Uhr.

Nach dem Frühstück verspricht die Kabarettistin Ulrike Lohrer aus Binningen ein buntes Programm mit viel Humor, Spass und Sympathie. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von den beiden Volkertshäuser Jungmusikern Jonathan Binder und Philipp Messmer. Anmeldungen nimmt Ilona Baur (Tel. 07774/6500) ab sofort bis zum 2.12.13 entgegen. Der Unkostenbeitrag beträgt sieben Euro. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Fanfarenzug

Einladung zum Adventshock Der Fanfarenzug lädt alle Einwohner ganz herzlich zum **1. Adventshock am Samstag, den 30. November 2013 ab 17.00 Uhr** beim Parkplatz des Gasthaus „Sternen“ ein. Wir wollen mit Euch ganz ungezwungen ein paar gemütliche Stunden verbringen. Mit Glühwein und Würstchen ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Männergesangsverein Eintracht 1860

Einladung Der Männergesangsverein Eintracht-1860 e.V. Volkertshausen lädt Sie herzlich ein zum Adventskonzert 2013 mit dem Motto:

„Advent ist ein Leuchten“

am Sonntag, 01. Dezember - 2013 / 18.00 Uhr in die „Alte Kirche“ Volkertshausen **Es wirken mit:** Posaunenchor der Lutherkirche Singen, Steffen Lieber Klavierbegleitung, MGVE-Ensemble mit Hirtengesang, MGVE Eintracht-1860 e.V. Volkertshausen, Musikalische Gesamtleitung: Annemarie Grüning Gönnen Sie sich zum 1. Advent einen Besuch in der „Alten Kirche“ Volkertshausen und lassen Sie sich, Ihre Familie, Ihre Freunde und Bekannten durch unsere Melodien verzaubern und mit besinnlichen Texten auf die beginnende Advents- und Weihnachtszeit einstellen. Mit kleinen Häppchen und Getränken wollen wir auch Ihrem leiblichen Wohl gerecht werden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch Eintritt: EUR 5,- für Erwachsene / für Kinder frei

Turnverein 1885

Nikolausfeier Gerne laden wir alle Mitglieder und Freunde des Turnvereins zur diesjährigen Nikolausfeier am **Samstag den 07.12.2013** in die **Wiesengrundhalle ab 15:00 Uhr** ein.

Die Kleinsten bis zur Jugend haben ein abwechslungsreiches Programm für Sie zusammengestellt. Der Nikolaus hat sich auch schon angekündigt...

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir freuen uns über Ihr Kommen!

Musikverein 1857

Jahreskonzert 2013 – Vorankündigung: Das Jahreskonzert des Musikvereins findet am **Sonntag den 08.12.13 um 18.00 Uhr in der Alten Kirche** statt.

Die Auswahl der Musikstücke steht dieses Jahr unter dem Motto „Filmmusik“ Der Musikverein, die Jugendkapelle und das Saxophon-Quartett spielen bekannte Melodien aus Filmen der letzten Jahrzehnte. Wir bitten Sie, sich den Termin vorzumerken und versprechen Ihnen schon heute eine gute Unterhaltung.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen
Mittwoch, 20. November
7.45 Uhr Schülertagesmesse
Sonntag, 24. November
9.00 Uhr Hl. Messe
Montag, 25. November
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag, 26. November
9.00 Uhr Andacht in der Krypta

Pfarrgemeinderat
Nächste Sitzung ist am Mittwoch, 20. November um 20.15 Uhr im Verenasaal (Foyer).

Bastelkreis St. Verena Adventsmarkt in Volkertshausen im Verenasaal (unter der neuen Kirche)

Am Samstag, den 23. November 2013, von 14.00 bis 18.00 Uhr und am Sonntag, den 24. November 2013, von 10.00 bis 18.00 Uhr veranstaltet der Bastelkreis St. Verena mit Künstlern aus der Region einen Adventsmarkt mit Alpenländische Weihnachtskrippen – Zubehör von Peter Messmer. Es werden weihnachtliche Dekorationen und Gebrauchsgegenstände in reichhaltiger Auswahl angeboten. Am Sonntagnachmittag mit musikalischer Unterhaltung durch Horst Lörch mit Gesangseinlagen seiner Frau Vroni aus Emmingen Am beiden Kaffee und Kuchen – Bewirtung.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Mittwoch, den 20.11.
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Donnerstag, den 21.11.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Sonntag, den 24.11. Ewigkeitssonntag
8.45 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) im Gemeindezentrum, Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) in der Christuskirche, Aach

Montag, den 25.11.
19.30 Uhr Kirchengemeinderatssitzung im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Dienstag, den 26.11.
19.30 Uhr Glaubenskurs „Stufen des Lebens“ im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Mittwoch, den 27.11.
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Freitag, den 29.11.
17.00 Uhr Gebetskreis in der Christuskirche, Aach
18.00 Uhr Inseln der Ruhe in der Christuskirche, Aach

IMPRESSUM
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen